

Oseias 14

1 ἐπιστράφηθι, [Ἰσραήλ](#), [πρὸς Κύριον](#)

1 Retorna, Israel, para Senhor

τὸν [Θεόν](#) σου, διότι ἡσθένησαν

ao Deus teu; que enfraqueceram

[ἐν](#) ταῖς [ἀδικίαις](#) σου. 2 [λάβετε](#)

nas injustiças tuas. 2 Tomai

[μεθ'](#) ἐαυτῶν [λόγους](#) [καὶ](#)

convosco palavras, e

[ἐπιστράφητε πρὸς Κύριον](#) τὸν [Θεόν](#)

retornai para Senhor o Deus

ὑμῶν [εἶπατε](#) αὐτῷ, [ὅπως](#) [μὴ](#)

vosso; dizei a ele: “Para que não

[λάβητε ἀδικίαν](#) [καὶ](#) [λάβητε ἀγαθά](#),

recebais injustiça, e tomai boas;

[καὶ](#) ἀνταποδώσομεν [καρπὸν χειλέων](#)

e pagaremos [fruto](#) de lábios

ἡμῶν. 3 Ἀσσοῦρ [οὐ μὴ](#) σώσῃ

nossos. 3 Assíria não não salvará

ἡμᾶς, [ἐφ' ἵππον οὐκ ἀναβησόμεθα](#)

a nós, sobre cavalo não montaremos,

[οὐκέτι](#) [μὴ](#) [εἵπωμεν](#) [θεοὶ](#) ἡμῶν,

não mais não diremos: ‘deuses nossos

τοῖς [ἔργοις](#) τῶν [χειρῶν](#) ἡμῶν ὁ

às obras das mãos nossas; que

[ἐν](#) σοὶ [ἐλεήσει](#) ὀρφανόν. 4

em ti misericórdia órfão. 4

[ιάσομαι](#) τὰς κατοικίας αὐτῶν,

Curarei [os habitantes deles](#),

[ἀγαπήσω](#) αὐτοὺς ὁμολόγως, [ὅτι](#)

amarei a eles uma mente; que

[ἀποστρέψω](#) τὴν [ὀργήν](#) μου [ἀπ'](#)

voltei a ira minha de

αὐτοῦ. 5 ἔσομαι ὥς δρόσος τῷ
ele. 5 Serei como orvalho ao

Ἰσραήλ, ἀνθήσει ὥς κρίνον καὶ
Israel. Florescerá como lírio e

βαλεῖ τὰς ρίζας αὐτοῦ ὥς ὁ
espalhará as raízes dele como o

Λίβανος 6 πορεύονται οἱ
Líbano. 6 Conduzir-se-ão os

κλάδοι αὐτοῦ, καὶ ἔσται ὥς
rebentos dele, e será como

ἐλαία κατάκαρπος, καὶ ἡ ὁσφρασία
oliveira frutífera, e o aroma

αὐτοῦ ὥς Λιβάνου 7 ἐπιστρέψουσι
dele como Líbano. 7 Voltarão os

καὶ καθιοῦνται ὑπὸ τὴν σκέπην
e se assentarão sob a sombra

αὐτοῦ, ζήσονται καὶ μεθυσθήσονται
dele; ressurgirão, e serão embebidos

σίτῳ καὶ ἐξανθήσει ὥς ἄμπελος
ao trigo, e florescerá como videira;

μνημόσυνον αὐτοῦ, ὥς οἶνος
memória dele como vinho

Λιβάνου. 8 τῷ Ἐφραίμ, τί αὐτῷ
do Líbano. 8 Ao Efraim: “Que a ele

ἔτι καὶ εἰδώλοις; ἐγὼ
mais também ídolos?” Eu

ἐταπείνωσα αὐτόν, καὶ ἐγὼ
me humilhei a ele, e eu

κατισχύσω αὐτόν ἐγὼ ὥς
prevalecerei a ele; Eu como

ἄρκευθος πυκάζουσα, ἐξ ἐμοῦ ὁ
junípero sombreado; de mim o

καρπός σου εὔρηται. 9 τίς σοφός
Fruto teu é achado. 9 Quem sábio

καὶ συνήσει ταῦτα; ἢ συνετὸς καὶ
e entenderá estas. O inteligente e

ἐπιγνώσεται αὐτά; ὅτι εὐθεῖαι αἱ
saberá a eles; que retos os

ὁδοὶ τοῦ Κυρίου, καὶ δίκαιοι
caminhos do Senhor, e justos

πορεύονται ἐν αὐταῖς, οἱ δὲ
se conduzirão neles, os mas

ἀσεβεῖς ἀσθενήσουσιν ἐν αὐταῖς.
ímpios enfraquecerão neles.

